

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

Organist: *Felix Olivo*

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018

Esta semana comienza la Campaña Católica Annual 2018. Agradecemos a todos quiénes han participado con su donación a la Campaña del 2017 y les pedimos a todos en oración considerer hacer una donación a la Campaña del 2018. Las obras y los servicios que se hacen possible a través de su donación a la Campaña Católica Annual ayuda a la gente de Brooklyn y Queens, en maneras que ninguna parroquia sola pueda hacer. Animamos a todos mirar el breve Video de ACA 2018 en línea en: CFBQ>org/ACA Video

PADRES DE LOS NIÑOS PRIMERA COMUNION

El Padre Ruiz quiere entrevistarse individualmente con todos los padres de los niños que van a recibir el Sacramento de la Primera Comunión el proximo mes de Mayo 2018. Por favor de llamar a la rectoria para hacer su cita.

GRUPO LEVANTATE

Si quiere difundir el evangelio de Cristo, puede lograrlo perteneciendo al Grupo de Levántate, los interesados pueden comunicarse directamente con el Padre Ruiz. Si quiere que le visitemos en sus hogares puede registrarse con el Señor Jesus Flores.

VENTA DE MISCELANEOS

El Domingo 4 de Marzo despues de cada misa tendremos una venta de miscelaneos. Si esta interesado de rentar una mesa para vender puede contactar a la señora Lydia Rivera al número (718)213-7652 para hacer los arreglos

ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS

El viernes 9 de Marzo a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sotano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Ruiz.

SABATINA

Sábado 24 de Febrero a las 7:00PM en el hogar de Tiolin Estevez , 110 de Palmeto. St. . Apt.#2 Más información llamar a Sarah Arista (347) 907-0170



HORARIOS PARA VIA CRUCIS TODOS LOS VIERNES DE CUARESMA

<u>DIA</u>	<u>HORA</u>	<u>GRUPOS</u>
FEBRERO 16	7PM	SAGRADO CORAZO/ CARISMATICOS
FEBRERO 23	7PM	GRUPO ALTAGRACIA/ GUADALUPANO
MARZO 02	6:30PM	DIVINO NIÑO/ ROSARIO
MARZO 09	7PM	SANTO NOMBRE/ LECTORES & MINISTROS
MARZO 16	7PM	JORNADISTAS/ MATRIMONIOS
MARZO 23	7PM	CURSILLISTA/ LEVANTATE
MARZO 30 PROCESION DEL VIA CRUCIS POR LAS CALLES EMPEZANDO A LAS 10:00AM EN EL FRENTE DE LA IGLESIA HASTA OLL		

EXPOCISION DEL SANTISIMO
Horario

Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM- 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM



DONA TU AUTO

Sociedad de San Vicente de Paul. El dinero vuelve a tu parroquia local. Para cada automóvil, camion o camioneta, funcionando o no, la Sociedad San Vicente de Paul devolverá a nuestra parroquia \$75/\$200 dolares por vehículo Viejo o descuidado que no esté usando, llame al **(718)491-2525**



SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG
SVDPAUTO@GMAIL.COM
LIBRES DE IMPUESTOS DEL IRS
REMOLQUE GRATUITO
GRACIAS POR SU PARTICIPACION

INTENCIONES

INTENTIONS

**INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

SATURDAY, February 24th 6:30 PM
✠ Felicia Jaquez ✠ Ramon Torres+

SUNDAY, February 25th 9:00 AM
✠ For All Souls

10:30 AM
✠ Maria Francisca Garcia ✠ Remigio Castillo

12:00 PM
✠ Neida Perez

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM
✠ For All Souls

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

MONDAY, February 26th 10:30 PM
✠ Por las almas del Purgatorio

TUESDAY, February 27th 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

WEDNESDAY, February 28th 7:00 PM
✠ Holanda Macaya

THURSDAY, March 01st 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

FRIDAY, March 02nd 9:00 AM
✠ Por las almas del Purgatorio

DONACIONES

DONATIONS

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
February 2018



En Acción de Gracias de:
Juan Agustín Torres
Donado por: Juan Torres

**OUR LADY OF LOURDES
HOST AND WINE**
February 2018



In loving Memory of
Fanny Louise Hall
Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
February 2018



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**
Donado por: Rosa Bombon
Francisco Tacoaman

**SAN MARTIN DE TOURS
HOST AND WINE**
February 2018



In loving Memory of:
Annette Germain
14 years in Heaven
Donated by: Granddaughter
Flore Witherspoon &
Gabrielle Walls

“ JESUS TRANSFORMA NUESTRAS VIDAS’

Lo que pasó en el Tabor lo sabemos de memoria. Jesús, al atardecer de aquel día, , tomando a Pedro, Santiago y Juan se sube a la cima de la montaña. Pasa el Señor la noche en oración , dialogando efusivamente con Dios su Padre, mientras que los tres discípulos se la pasan felices rendidos al profundo sueño... Al amanecer y abrir sus ojos los discípulos, quedan pasmados ante el Maestro, que aparece mucho más resplandeciente que el sol...Este hecho del Tabor tuvo muchas repercusiones en la vida de Jesús y de los apóstoles. Sí, en la de Jesús ante todo. Porque Jesús no era insensible al dolor que le esperaba con la pasión y la cruz. La vista de la gloria que le reservaba el Padre por su obediencia filial fue para Jesús un estímulo grande al tener que enfrentarse con la tragedia del Calvario. Así lo es también para nosotros. Porque la vida no se nos ofrece siempre risueña, sino que muchas veces nos presenta muchas espinas. En esos momentos de angustia, recordemos con la visión del Tabor la palabra del apóstol San Pablo: Comprendo que los padecimientos del tiempo presente no pueden compararse con la gloria que un día se nos revelará. Hay que tener fe en Dios, cuando nos brinda la misma gloria que a Jesucristo. Porque si Dios nos ofrece el mismo cáliz que a su Hijo, es decir, la misma suerte en sus sufrimientos, es porque nos tiene destinados también a la misma gloria y felicidad que las de Jesucristo. Ya vemos que nos preparas cosa buena de verdad. El caso es que sepamos merecerla. (Radio Vaticano)

“ JESUS TRANSFORMS OUR LIVES’

What happened in the high mountain we know by heart. Jesus, at sunset that day, taking Peter, James and John climbs to the top of the mountain. The Lord spends the night in prayer, dialoguing effusively with God his Father, while the three disciples spent surrendered into the deep sleep ... At dawn they opened their eyes the disciples, are amazed before the Master, who appears much more resplendent than the sun ... This fact of the high mountain had many repercussions in the life of Jesus and the apostles. Yes, in Jesus' before everything. Because Jesus was not insensible to the pain that awaited him with passion and the cross. The sight of the glory that the Father reserved for his faithful obedience was for Jesus a great encouragement to face the tragedy of Calvary. So it is also for us. Because life is not always offered smiling, but often presents many thorns. In these moments of anguish, let us remember with the vision of Tabor the word of the apostle St. Paul: I understand that the sufferings of the present time can not be compared with the glory that will one day be revealed to us. We must have faith in God, when he gives us the same glory as Jesus Christ. Because if God offers us the same cup as his Son, that is, the same fate in his sufferings, it is because he has us destined also to the same glory and happiness as those of Jesus Christ. We already see that you prepare us a real good thing. The fact is that we know to deserve it. (Vatican Radio)

SCHEDULE OF WAY OF THE CROSS
EVERY FRIDAY OF LENT

<u>DAY</u>	<u>HOUR</u>	<u>GROUP</u>
<i>FEBRUARY 16</i>	<i>7:00PM</i>	<i>SAGRED HEART/ CHARISMATIC</i>
<i>FEBRUARY 23</i>	<i>7:00PM</i>	<i>GUADALUPANO/ GRUPO ALTAGRACIANO</i>
<i>MARCH 02</i>	<i>6:30PM</i>	<i>DIVINE CHILD/ ROSARY</i>
<i>MARCH 09</i>	<i>7:00PM</i>	<i>HOLY NAME/ LECTORS & MINISTERS</i>
<i>MARCH 16</i>	<i>7:00PM</i>	<i>JORNADISTAS/ MARRIAGE</i>
<i>MARCH 23</i>	<i>7:00PM</i>	<i>CURSILLISTA/ ARISE GROUP</i>
<i>MARCH 30TH AT 10:00PM PROCESSION FRONT ST. MARTIN OF TOURS TO OUR LADY OF LOURDES</i>		



**EXPOSITION OF THE BLESSED
SACRAMENT SCHEDULE**

Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM



DONATE YOUR AUTO

Society of St. Vincent de Paul.

Money goes back to your local parish.

*For each car, truck or van, running or not, the Society of St. Vincent de Paul will give back to our parish \$75/\$200 per vehicle. If you, a family member, or friend have an old or neglected vehicle that is not being used, please call **(718) 491-2525***

SVDPAUTO-BROOKLYN-QUEENS.ORG

SVDPAUTO@GMAIL.COM

IRS TAX DEDUTION,

FREE TOWING ANY CONDITION

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

This week begins the 2018 Annual Catholic Appeal. We thank all who have participated with a gift to the 2017 Appeal and ask that everyone prayerfully consider making a gift to the 2018 Appeal. The work and services made possible through your donation to the Annual Catholic Appeal help people in Brooklyn and Queens in ways that no one parish can alone.

*We encourage all to watch the brief 2018 ACA Video online at:
CFBQ.org/ACA Video*

**PARENTS OF THE CHILDREN
FIRST COMMUNION**

Father Ruiz wants to meet individually with all parents of the children who will receive the Sacrament of First Communion May 2018. Please call the rectory to make your appointment.

SALES OF MISCELLANEOUS

On Sunday March 4th after each Mass, we will have a sales of miscellaneous, if you want to rent a table , please contact Mrs. Lydia Rivera (718) 213-7652.

MARRIAGES & COUPLES MEETING

On Friday, March 9th at 7:30PM, we will have a meeting for married and non married couples in the Church basement, those who are interested please contact Father Ruiz

PARISH REGISTRATION

It is important to register as a member of the parish

ADVERTISING

*Consider advertising your business in the Church Bulletin. Your ad will reach many households in our community.
Contact the Rectory for more information.*

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Please call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoría para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoría de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

OFERTORIO FEBRERO 17 Y FEBRERO 18 2018

SAN MARTIN DE TOURS

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM \$	343.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM \$	766.00
	10:30AM..... \$	1,701.00
	12:00PM..... \$	1,354.00
F.F.P ❖ \$	125.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:	11:00AM...\$	346.00



OFFERTORY FEBRUARY 17th and FEBRUARY 18th 2018

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

LIDER - LEADER: **RICHARD TROCHE, Y LOURDES BENCOSME**
 SE REUNEN UNA VEZ AL MES.. CONTACTE A LOS LIDERES
 MEETS ONCE A MONTH.. CONTACT THE LEADERS.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS